No. 22551

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
and
TUNISIA

Loan Agreement—*Development Project for Small- and Medium-Size Farms in Kef and Siliana* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Signed at Rome on 9 December 1980

Authentic text: French.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 29 December 1983.

FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
et
TUNISIE

Accord de prêt — *Projet pour le développement de petites et moyennes exploitations au Kef et Siliana* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Signé à Rome le 9 décembre 1980

Texte authentique : français.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 décembre 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

LOAN AGREEMENT[1]

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

ACCORD DE PRÊT[1]

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

[1] Came into force on 2 October 1981 by notification from the Fund to the Government of Tunisia, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

[1] Entré en vigueur le 2 octobre 1981 par notification du Fonds au Gouvernement tunisien, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.